

Schützenstraße 12
58511 LÜDENSCHIED Germany

Internet: www.wilesco.de
E-Mail: info@wilesco.de

Achtung, bitte beachten:

Die Preise der u.g. Ersatzteile entnehmen Sie bitte der Ersatzteilliste.

Artikel und Bauteile, die in dieser bzw. der Ergänzungsliste nicht aufgeführt sind (wie z.B. Kesselhaus, Grundplatte), können nicht geliefert werden.

Please note the following points:

Please take the prices of the spare parts below from our spare parts price list. We cannot deliver parts and composites so as boiler house, base plate, which are not mentioned in either this list or the complementary list.









Veillez noter les points suivants :













Veillez prendre les prix des pièces détachées sur notre liste des prix pour pièces détachées. Nous ne pouvons pas livrer des articles ou composants qui ne sont pas indiqués soit sur cette liste soit sur la liste complémentaire, i.e. chaufferie, base.

Ersatzteile für Dampfturbine T 125:

Spare parts for Wilesco steam turbine T 125:

Pièces détachées pour le turbine à vapeur Wilesco T 125:

 <p>Art.-Nr. / No. 01309 Dampfrohr, 2-teilig Steam pipe, in 2 parts Tuyau de vapeur, 2 pièces</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01312 Zubehör komplett im Beutel Complete accessory set in a bag Accessoires complets dans un sachet</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01314 Kessel mit Federsicherheitsventil inkl. Glas Boiler with spring loaded safety valve incl. glass Chaudière avec soupape de sécurité à ressort et verre</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01318 Wasserstandsglas, 4 mm Stärke, D=37 mm, mit MS-Schrauben, MS-Muttern und Dichtungen (ab Baujahr 1976) Water gauge glass, 4 mm thick, 37 mm diameter, with bolts, nuts (brass) and sealing rings. (Production from 1976) Verre de niveau d'eau, épaisseur 4 mm, diamètre 37 mm avec vis, écrous (laiton) et joints (production à partir de 1976)</p>
 <p>Art.-Nr. / No. 01514 Federsicherheitsventil, ab 1990 M 6 x 0,75 Feingewinde, Messing Spring loaded safety valve NEW from 1990 M 6 x 0,75 fine thread, brass Soupape de sécurité à ressort, À PARTIR DE 1990, filetage fin M 6 x 0,75, laiton</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01520 Dichtungen Sortiment M3 - M6 Sealing rings sorted M3 - M6 Joints filetage M3 - M6, assortiment</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01528 Manometer mit Anschluss unten M 6, D=35 mm, inkl. Adapterstück 01529 Manometer with connection on the bottom, M6, 35 mm diameter, incl. adapter 01529 Manomètre avec raccordement au dessous filetage M6, diamètre 35 mm, avec adaptateur 01529</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01552 Metallring für Wasserstandsglas, Ø 37 mm, Messing Metal surround, Ø 37 mm, brass Anneau métallique, Ø 37 mm, laiton</p>

 <p>Art.-Nr. / No. 01569</p> <p>Kamin, rot</p> <p>Smoke stack, red</p> <p>Cheminée rouge</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01583</p> <p>Brennerschieber 120 mm, Messing</p> <p>Burner slide 120 mm, brass</p> <p>Brûleur 120 mm, laiton</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01592</p> <p>Führungsschiene für Brennerschieber</p> <p>Burner slide guide</p> <p>Rails de guidage pour brûleur</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01594</p> <p>Dampfabsperrenteil/Ablassventil ohne Ventilkörper - Unterteil, messing</p> <p>Steam supply valve without valve body base, brass</p> <p>Soupape d'arrêt de vapeur sans base de soupape, laiton</p>
 <p>Art.-Nr. / No. 01595</p> <p>Handrad, lose, schwarz, für Dampfabsperrenteil - / Wasserablassventil</p> <p>Handwheel, loose, black, for steam supply valve</p> <p>Volant noir pour soupape d'arrêt de vapeur</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01601</p> <p>Dampfabsperrenteil/Ablassventil mit Ventilkörperunterteil und Bundmutter/Löttring, Messing</p> <p>Steam supply valve with valve body base and collar nut / solder ring, brass</p> <p>Soupape d'arrêt de vapeur avec corps de soupape, écrous et joints, laiton</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01623</p> <p>Kondenswasserschale (Grundplatte)</p> <p>Condensed water tray (base plate)</p> <p>Réservoir d'eau de condensation (plaque de base)</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01629</p> <p>Madenschraube für Schnurlaufrollen (1 Beutel = 10 Stück)</p> <p>Screw for grooved pulleys, 10 pc. in a bag</p> <p>Écrou pour poulie d'entraînement, 10 pièces par sachet</p>
 <p>Art.-Nr. / No. 01637</p> <p>Doppelschnurlaufrolle 25 mm, Messing blank</p> <p>Twin grooved pulley 25 mm, brass</p> <p>Poulie d'entraînement double, 25 mm diamètre, laiton</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 1850</p> <p>Trichter lang, 25 mm Rohr</p> <p>Funnel, long, 25 mm pipe</p> <p>Entonnoir, long, tuyau 25 mm</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01886</p> <p>Geländerstütze, Messing, mit Mutter</p> <p>Handrail support, brass, with nut</p> <p>Support de rambarde, laiton, avec écrou</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01952</p> <p>Dampfabsperrenteil - Unterteil / Ventilkörper - Unterteil</p> <p>Steam supply valve - base / Valve body - base</p> <p>Corps de soupape d'arrêt de vapeur, base</p>



Art.-Nr. / No. 01963

Dampfpfeife mit Kettenzug, MS, M6-Gewinde Bei Verwendung der Dampfpfeifen mit Kettenzug muss ein Federventil auf dem Kessel sein.

Steam whistle with chain, thread M 6. Using the steam whistle with chain, a spring loaded valve must be on the boiler.

Sifflet de vapeur avec chaîne, filetage M6. Pour utiliser le sifflet avec chaîne, une soupape de sécurité doit être sur la chaudière.

Folgendes Verbrauchsmaterial können Sie mit Ihrer Ersatzteilbestellung anfordern:

You can order together with your spare parts the following items of current use:

Vous pouvez commander avec vos pièces détachées les articles suivants dont vous avez besoin régulièrement:



Art.-Nr. / No. 01010

WiTabs-Trockenbrennstoff (1 Schachtel = 12 Tabletten)

WiTabs dry fuel Tablets (pack of 12 tablets)

Pastilles de combustible sec. WiTabs (1 boîte = 12 pastilles)



Art.-Nr. / No. 00800

Antriebsspiralen 260 mm, D = 2 mm
(1 Beutel = 5 Stück)

Drive belts 260 mm, diam. 2 mm
(pack of 5 belts)

Spirales de commande 260 mm, diam. 2 mm
(1 sachet = 5 spirales)



Art.-Nr. / No. 00820

Antriebsspiralen 500 mm, D = 2 mm
(1 Beutel = 5 Stück)

Drive belts 500 mm, diam. 2 mm
(pack of 5 belts)

Spirales de commande 500 mm, diam. 2 mm
(1 sachet = 5 spirales)



Art.-Nr. / No. 00825

Antriebsspiralen 260 mm, D = 2,5 mm
(1 Beutel = 5 Stück)

Drive belts 260 mm, diam. 2,5 mm
(pack of 5 belts)

Spirales de commande 260 mm, diam. 2,5 mm
(1 sachet = 5 spirales)



Art.-Nr. / No. 00827

Antriebsspiralen 500 mm, D = 2,5 mm
(1 Beutel = 5 Stück)

Drive belts 500 mm, diam. 2,5 mm
(pack of 5 belts)

Spirales de commande 500 mm, diam. 2,5 mm
(1 sachet = 5 spirales)